

GUIDE DIDACTIQUE

Page WEB “Eusebio parle français”

I. Justification

Ayant comme cadre les actions disposées dans la Loi organique d'éducation et considérant l'incorporation des nouvelles technologies comme une ressource en plus dans le procès d'enseignement-apprentissage, dans le département de français du IES Eusebio da Guarda de La Corogne, nous avons décidé de mettre en route ce projet face au besoin croissant de créer un lien entre élève et professeur en dehors de la salle de classe dans le procès d'enseignement-apprentissage et de promouvoir l'emploi des nouvelles technologies, outils qui, en outre, facilitent le travail du professeur.

C'est à ce propos que nous avons créé une page web dont l'objectif principal est d'aider l'élève en tant que ressource éducative et de servir comme moyen de communication entre les professeurs du département et les élèves et/ou parents ou tuteurs de ceux-ci.

La page web, dont l'URL est www.eusebioparlefrançais.es, est dirigée à tous les élèves qui font la matière de français comme première ou deuxième langue dans les différents niveaux éducatifs de l'Enseignement Secondaire Obligatoire, Baccalauréat et Cycles Formatifs en Tourisme avec la spécialité de français.

L'emploi progressif de la page web a eu un résultat positif et a permis d'économiser du temps dans des questions et doutes que toute communauté éducative peut avoir dans un moment donné. Elle devient ainsi, un outil efficace d'emploi facile pour tous. Son utilisation constitue également un acte réciproque entre ses membres, car pendant qu'un membre de la communauté éducative apporte une information, le reste peut s'en bénéficier.

II. Objectifs Éducatifs

Avec ce projet, les membres du département veulent atteindre les objectifs suivants :

A. Généraux :

Comme ressource éducative, ce projet prétend développer chez l'élève les capacités qu'établit la LOE pour les étapes éducatives où se trouve l'élève auquel la page web est dirigée :

1. Comprendre des messages oraux clairs et simples relatifs aux situations de communication les plus habituelles ou qui comportent de l'information de base sur l'entourage familial et social et produits par des parlants ou des moyens de communication tels que la radio, la presse écrite ou la télévision.

2. Utiliser oralement la langue française avec le but d'atteindre les besoins communicatifs de base aussi bien dans des interactions réelles et propres à la

salle de classe que dans des interactions simulées qui reproduisent des situations réelles quotidiennes et des interactions sociales de base, en produisant des textes compréhensibles et en montrant de l'intérêt pour comprendre et se faire comprendre.

3. Comprendre des messages écrits relatifs à des situations habituelles de communication exprimés dans différents types de textes, en identifiant avec un but communicatif concret, les informations globales et spécifiques qu'ils y transmettent.

4. Écrire des textes simples avec cohésion et cohérence en respectant les règles du code écrit.

5. Lire de façon compréhensive et avec un degré d'autonomie de plus en plus grand des textes adéquats aux capacités et intérêts des élèves avec le but d'obtenir des informations requises auparavant.

6. Réfléchir sur le fonctionnement du système linguistique dans la communication et le prendre en compte en tant qu'élément qui facilite l'apprentissage et améliore les productions de chacun.

7. Comparer différents aspects socioculturels caractéristiques des pays où l'on parle la langue étrangère avec les propres, en identifiant les traits de base, en évitant les stéréotypes et en insistant sur les traits caractéristiques de la culture galicienne pour accomplir, si besoin, le rôle d'intermédiaire linguistique et culturel pour résoudre efficacement les malentendus interculturels qui puissent surgir à un moment donné.

8. Utiliser des stratégies d'apprentissage déjà acquises dans d'autres langues et développer et élargir d'autres stratégies au moyen de la comparaison et le contraste entre les différentes langues du curriculum, en appliquant l'expérience préalable dans ces langues à l'apprentissage de la deuxième langue étrangère.

9. Fournir à l'élève des stratégies pour atteindre et traiter l'information obtenue à travers l'emploi des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

B. Spécifiques

a. Professorat

- Renseigner les parents sur les données propres au département, telles que l'organisation d'activités, réalisation d'échanges linguistiques, etc.
- Montrer les activités réalisées dans ce domaine par les élèves.
- Fournir aux parents et aux élèves d'autres options pour l'acquisition des contenus de la matière.
- Améliorer le système pédagogique du professorat et sa pratique en profitant des possibilités offertes par les nouvelles technologies de l'information et de la communication.

- Employer les nouvelles technologies chaque jour dans la salle de classe et en dehors d'elle.
- Parvenir à intégrer les nouvelles technologies comme moyen dynamique de communication en mettant en contact tous les agents du procès éducatif.

b. Élèves

- Motiver l'élève dans l'emploi d'un outil indépendant avec lequel il peut obtenir des informations en rapport avec ses intérêts.
- Renforcer les contenus travaillés dans la classe au moyen d'activités autoévaluables.
- Fournir à l'élève à besoins éducatifs spécifiques du matériel supplémentaire pour sa formation, avec des activités qui renforcent les contenus de la matière.
- Promouvoir la communication orale de la langue française à travers la participation dans un concours régional de création de programmes radiophoniques.
- Réveiller l'intérêt de l'élève pour la culture francophone (musique, valeurs, etc)
- Développer la capacité critique et réflexive de l'élève en le mettant face à des situations réelles de la vie quotidienne.
- Connaître les activités que le département organise tout au long de l'année scolaire.
- Montrer à leur entourage les travaux qu'ils ont eux-mêmes réalisés.
- Inciter la communication avec d'autres élèves francophones pour connaître et transmettre des valeurs sociales et culturelles.
- Fournir à l'élève des stratégies pour atteindre et traiter l'information obtenue à travers l'emploi des nouvelles technologies de l'information et de la communication.
- Développer des stratégies de base dans l'emploi des sources d'information afin d'acquérir, avec un sens critique, de nouvelles connaissances. Obtenir une préparation de base dans le champ des technologies, spécialement celles de l'information et de la communication.
- Connaître la société et la culture française à travers la réalisation d'une webquest dont l'objectif est la préparation d'un séjour en France en tant qu'échange d'élèves français et espagnols, voyage qui a lieu chaque année dans le lycée.
- Faciliter le contact avec le professeur en dehors de la classe à travers l'emploi du courrier électronique.

c. Parents d'élèves

- Entrer en contact avec le professeur de leur enfant pour communiquer au département quelque incident ou absence.
- Rester informés sur les activités que réalise leur enfant dans la matière.
- Connaître les informations académiques relatives à leur enfant.

III. Aspects curriculaires

Les contenus développés dans ce projet peuvent être structurés dans différentes parties :

1. Activités et évènements du département.

Sous les entrées « Échange » et « Activités du département » se trouve toute l'information dirigée aux parents et aux élèves impliqués dans l'échange d'élèves espagnols et français qui a lieu tous les ans dans le lycée. L'on y trouve des informations telles que les réunions, le délai de présentation des inscriptions, etc. En rapport avec les activités, nous y annonçons les sorties au théâtre, au cinéma, les répétitions et les représentations de la chorale de français, les concours, etc.

Dans la section « Photos et vidéos » les élèves pourront observer et montrer à leurs parents leur participation dans les différentes activités réalisées par le département de français.

Nous ajoutons dans cette partie, les sections « Tableau d'affichage » et « Dernière minute » qui informent des évènements les plus récents où ceux sur lesquels le département veut insister.

2. Exercices et activités comme renforcement des contenus de la matière.

Les élèves, auxquels est dirigé principalement ce projet, ont entre 12 et 18 ans. Cette période coïncide avec une étape complexe d'un point de vue cognitif, ce qui entraîne de nombreuses différences dans les capacités que l'on prétend travailler depuis le curriculum éducatif. C'est pour cela que, considérant la page web comme une simple ressource éducative, nous insistons sur la résolution de ces différences en mettant à disposition de l'élève des activités qui renforcent ses besoins éducatifs, assurant ainsi la diversité.

Dans la page d'accueil, le visiteur se trouve face à plusieurs sections en forme de post-it qui correspondent aux niveaux de la ESO, Baccalauréat et Cycles Formatifs. Ces post-it mènent à l'élève vers un ensemble d'activités et d'exercices classés par thèmes et adaptés au niveau de chaque élève. Leur objectif est celui de renforcer les contenus travaillés dans la classe avec le professeur.

L'élève peut également avoir accès à une liste d'exercices classés dans sept grandes sections (phonétique, grammaire, vocabulaire, compréhension orale, compréhension écrite, civilisation et verbes) dans la partie « Exercices ».

3. Projets éducatifs.

Le département de français a élaboré deux grands projets éducatifs avec lesquels le professeur travaillera d'autres contenus dans la classe. Il s'agit d'une « Webquest » ou « Chasse au trésor » et d'un concours de radio scolaire.

Dans la section « webquest » nous proposons à l'élève de préparer son propre séjour en France en tant que participant dans un échange scolaire avec un

centre de Nantes. Les élèves travailleront différents aspects grammaticaux, phonétiques, sociaux et culturels en suivant les indications fournies par cette « chasse au trésor ». Des activités créées avec « Hot Potatoes » y ont été incluses.

Avec le Concours de Radio Scolaire, qui démarrera l'année scolaire 2009-2010, le département a posé les bases d'un projet qui a commencé en Catalogne et que nous voulons reproduire dans la communauté galicienne. Tous les élèves de français de la Galice pourront élaborer des documents sonores imitant des programmes radiophoniques qui participeront dans un grand procès de sélection afin d'obtenir les premiers prix du concours.

4. Ressources et matériel didactique.

Dans la page web, l'élève pourra trouver divers matériels en français qui pourront, soit combler sa curiosité ou son intérêt pour un aspect concret de la langue ou de la culture française, soit solutionner n'importe quel problème dérivé d'une activité de classe. Pour la première option, la page offre l'accès à divers moyens de communication française, tels que la presse, la radio ou la télévision ; une section de musique où l'élève pourra écouter et suivre les paroles des dernières nouveautés dans le panorama musical français et finalement un forum, lieu de débat pour confronter les opinions des élèves sur un sujet concret d'actualité.

D'un autre côté, afin de résoudre les doutes qui peuvent surgir dans la réalisation des activités, l'élève a à sa disposition l'accès à divers dictionnaires on-line et un lien vers un conjugueur de verbes.

5. Canal de communication.

Nous offrons un service que nous avons appelé « SOS », qui, comme son propre nom indique, sert de contact entre l'élève et le professeur pour lui demander de l'aide ou lui communiquer n'importe quelle information importante. L'élève remplit un formulaire avec ses données personnelles et sa question. Celle-ci arrive au courrier du professeur de l'élève qui répondra dans le plus bref délai, et à un courrier du propre serveur de la page où tous les membres du département ont accès. Dans ce cas-là, si un professeur met du temps à répondre, n'importe quel autre professeur du département pourra le faire à sa place.

Nous proposons aux élèves les outils nécessaires pour communiquer avec d'autres élèves francophones afin de connaître et transmettre des valeurs sociales et culturelles à travers un tchat, « French Chat ». C'est ainsi qu'il se présente dans sa page d'accueil :

French Chat est destiné à promouvoir l'échange entre francophones et non francophones, et à aider ces derniers à améliorer leur niveau de langue française. Ici tu trouveras des personnes de tous les âges, et de différentes cultures, venues de tous les coins du monde, qui ont en commun le désir de parler et de pratiquer la langue française. Parle français. Tu n'amélioreras pas

ton niveau de français si tu parles ta langue maternelle dans la salle.

Cette page compte également avec un forum où les élèves pourront lancer leurs doutes ou répondre à d'autres proposées par le reste des participants. Étant donné que l'élève a toujours un « sentiment d'humiliation » très élevé quand il essaye de parler une autre langue que la sienne, cette façon « anonyme » de communiquer l'aidera à se débarrasser de ses inhibitions.

IV. Méthodologie et orientations didactiques

L'idée initiale de ce projet a toujours été celle de faciliter la tâche d'apprentissage de l'élève en incorporant des moyens et des ressources, parallèlement au travail réalisé en classe, mais dans ce cas, sans la présence physique du professeur, mais si virtuelle, puisqu'il est présent à travers le SOS. Les activités ont simplement un caractère de renforcement ou de consolidation. Pour les élèves à besoins éducatifs spécifiques, elles ont, en outre, un caractère d'ampliation ou de développement.

Nous proposons, en gros, **un apprentissage significatif**, partant des expériences et des connaissances acquises en classe.

L'élève réalise en tout moment un apprentissage **autonome** actif dans lequel il choisit lui-même les tâches qu'il veut réaliser et le niveau de difficulté. C'est le propre élève celui qui obtient les résultats de l'évaluation des connaissances et habiletés acquises.

Le professeur n'est présent que pour résoudre les doutes que l'élève n'a pas pu résoudre auparavant, puisqu'il lui a facilité le matériel, les ressources pédagogiques et les activités qu'il doit réaliser avec antériorité.

Cette méthodologie d'apprentissage **par découverte** permet à l'élève d'avoir le contrôle de son propre procès d'apprentissage et de connaître ses carences et ses points faibles, le rendant ainsi plus autonome et **actif** dans le procès.

L'élève peut se sentir motivé à renforcer, réviser ou élargir les contenus travaillés en classe, ou simplement il est dirigé par le professeur dans la réalisation d'activités qu'il considère nécessaires dans son procès d'apprentissage.

La webquest et le concours de radio sont des tâches pensées pour être réalisées dans la classe avec la supervision du professeur, étant donné leur complexité et le besoin de diviser les élèves en groupes, et pour encourager le travail collaboratif en équipe.

V. ACTIVITÉS

Dans la page web du département, on propose deux types d'activités : a) de renforcement ou consolidation des contenus travaillés au préalable dans la classe et b) d'acquisition de nouveaux contenus.

Dans la première classification on inclut des activités qui renforcent la grammaire, la phonétique, la compréhension orale et écrite, la civilisation et le vocabulaire, en tenant compte le niveau de difficulté qui correspond à chaque étape éducative de l'ESO et du BACHILLERATO. Dans la brochure « exercices », on propose aussi les mêmes exercices mais sans être divisés par niveau de difficulté, étant le propre élève celui qui avance par lui-même s'il réussit l'exercice précédent. Il s'agit d'une série très complète de liens qui dirigent l'élève vers des activités présentes en ligne.

L'acquisition de nouveaux contenus est travaillée par la « webquest » et le concours de radio.

Dans la webquest, l'élève, avec les membres de son groupe, adopte un rôle choisi auparavant et essaye de résoudre une série de questions en consultant de différents sites web que le professeur lui propose. Ces questions mènent l'élève à organiser un voyage d'échange d'élèves avec un établissement français. Parmi ces questions, on inclut des activités de renforcement grammatical, lexical et phonétique élaborées avec le logiciel « HOTPOTATOES ».

Dans le concours de radio, l'élève doit élaborer une émission de radio en utilisant un éditeur d'audio tel qu' »AUDACITY » dans le but de participer dans un concours à niveau galicien, dont le règlement est expliqué dans la page web.

VI. Ressources d'évaluation

L'emploi des technologies TIC dans le procès d'enseignement-apprentissage change de manière importante le procès d'évaluation, puisque l'évaluation est **intégrée** dans le procès d'apprentissage et son caractère **continu** prend encore plus de valeur. Maintenant, l'élève est **autonome** dans son apprentissage, il peut contrôler et suivre son résultat. Nous avons déjà mentionné que c'est le propre élève qui est conscient de ses limitations ou ses points faibles et qu'il gère son procès d'apprentissage. L'élève, une fois les activités de consolidation ou de renforcement réalisées, connaît immédiatement ses résultats et décide lui-même de répéter l'exercice ou d'avancer dans le procès. Dans ce sens, l'évaluation est formative. L'élève s'auto-évalue et co-évalue en assumant la responsabilité de son apprentissage.

En outre, l'élève, face à un doute ou une difficulté, compte avec un forum, où n'importe quel francophone pourra résoudre ses doutes, un conjugueur de verbes et plusieurs dictionnaires on-line. Comme dernier recours, il peut aussi se diriger à son professeur en remplissant un petit formulaire.